



openbaar ministerie  
ministère public

**Annexe à la mercuriale prononcée par le procureur général près la cour  
d'appel de Bruxelles à l'audience solennelle de rentrée du**

**2 septembre 2024**

/

***Bijlage bij de openingsrede uitgesproken door de procureur generaal bij  
het hof van beroep te Brussel op de plechtige openingszitting van 2  
september 2024***



## 1. Les procédures devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles / Procedures voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel

Tableau 1.1. Nombre d'affaires entrées (input) et nombre d'arrêts définitifs (output) enregistrés au greffe concernant une procédure devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles, selon l'année et la langue de la procédure /

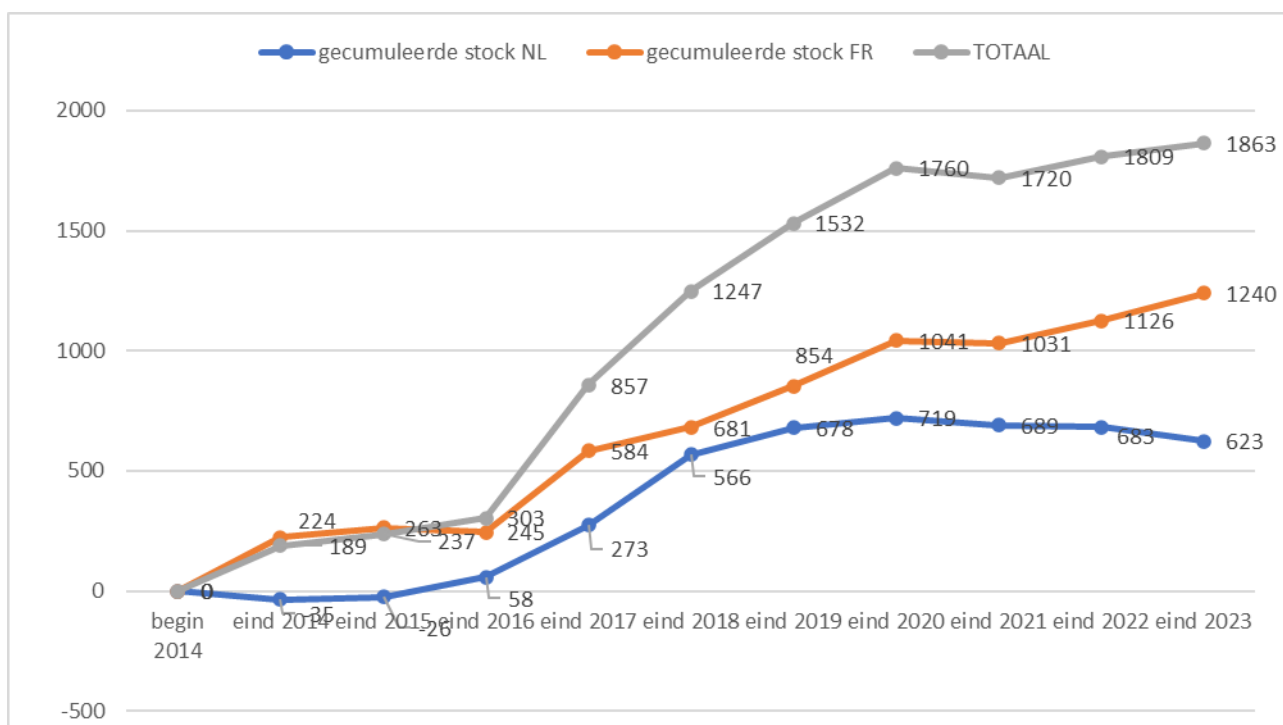
Tabel 1.1. Aantal zaken binnengekomen (input) en aantal eindarresten (output) geregistreerd op de griffie m.b.t. een procedure voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel, naargelang het jaar en de proceduretaal

Année/Jaar	Input			Output			Solde/Saldo (Input - Output)		
	NL	FR	Total	NL	FR	Total	NL	FR	Total
2014	350	1015	<b>1365</b>	385	791	<b>1176</b>	-35	224	<b>189</b>
2015	433	810	<b>1243</b>	424	771	<b>1195</b>	9	39	<b>48</b>
2016	476	791	<b>1267</b>	392	809	<b>1201</b>	84	-18	<b>66</b>
2017	662	1148	<b>1810</b>	447	809	<b>1256</b>	215	339	<b>554</b>
2018	745	920	<b>1665</b>	452	823	<b>1275</b>	293	97	<b>390</b>
2019	611	979	<b>1590</b>	499	806	<b>1305</b>	112	173	<b>285</b>
2020	551	1089	<b>1640</b>	510	902	<b>1412</b>	41	187	<b>228</b>
2021	681	961	<b>1642</b>	711	971	<b>1682</b>	-30	-10	<b>-40</b>
2022	708	973	<b>1681</b>	714	878	<b>1592</b>	-6	95	<b>89</b>
2023	668	988	<b>1656</b>	728	874	<b>1602</b>	-60	114	<b>54</b>
<b>Total</b>	<b>5885</b>	<b>9674</b>	<b>15559</b>	<b>5262</b>	<b>8434</b>	<b>13696</b>	<b>623</b>	<b>1240</b>	<b>1863</b>

Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles  
Bron: correctionele griffie van het hof van beroep te Brussel

Graphique 1.1. Evolution du stock cumulé des chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles selon l'année et la langue de la procédure /

Grafiek 1.1. Evolutie van de gecumuleerde stock van de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel naargelang het jaar en de proceduretaal



Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles  
Bron: correctionele griffie van het hof van beroep te Brussel



## 2. Les procédures devant les chambres civiles et familiales de la cour d'appel de Bruxelles / *Procedures voor de burgerlijke kamers en de familiekamers van het hof van beroep te Brussel*

**N.B.** : Ten gevolge van de inwerkingtreding van de wet tot invoering van de familierechtbanken (1/9/2014) is het moeilijk om de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 onderling en met de voorgaande jaren te vergelijken, gezien deze hervorming een verschuiving van burgerlijke zaken van de jeugdkamers naar de familiekamers met zich meebracht / Suite à l'entrée en vigueur de la loi instaurant les tribunaux de la famille (1/9/2014), il est difficile de comparer l'année 2014 tant avec les années qui la précèdent qu'avec celles qui la suivent, cette réforme ayant entraîné un glissement d'affaires civiles des chambres de la jeunesse vers celles de la famille. Cependant, les années antérieures à 2014 sont comparables entre elles et les années postérieures à 2014 le sont également entre elles.

Tableau 2.1. Evolution du nombre d'affaires civiles enregistrées au parquet général de Bruxelles du 1/1/2014 au 31/12/2023, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

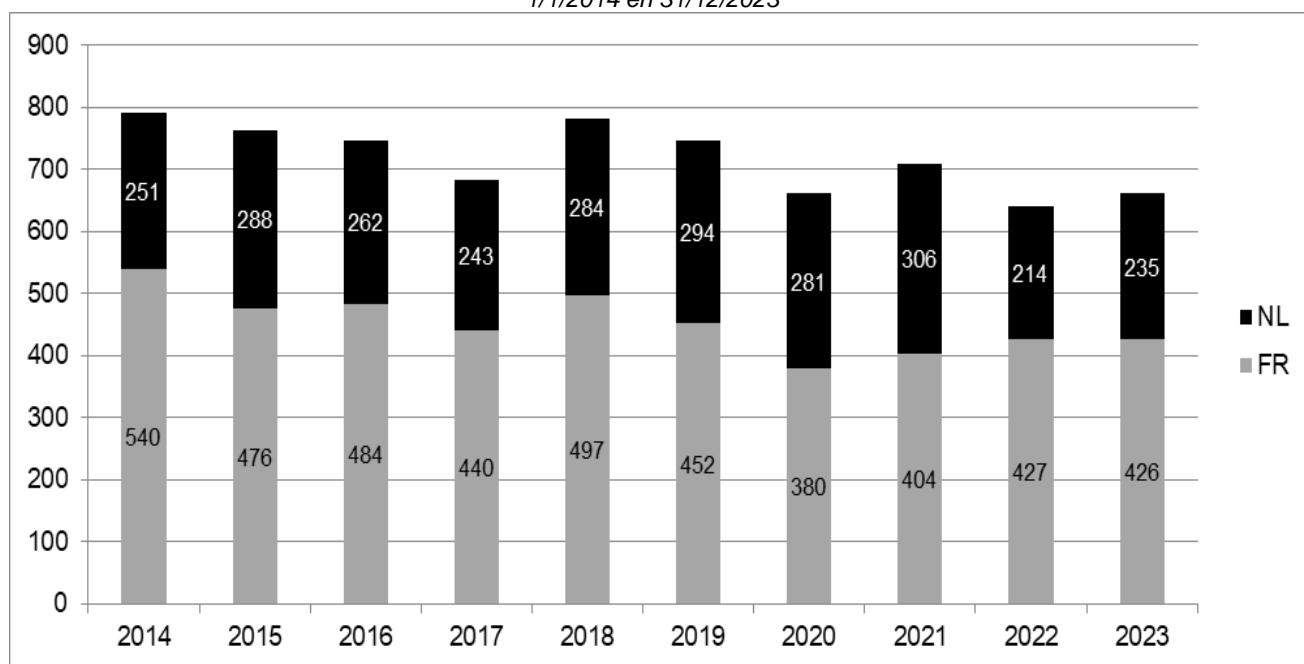
Tabel 2.1. Evolutie van het aantal burgerlijke zaken geregistreerd op het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2014 en 31/12/2023, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

Année	Langue de la procédure		Total	Index (base=2014)
	FR	NL		
2014	540	251	791	100
2015	476	288	764	97
2016	484	262	746	94
2017	440	243	683	86
2018	497	284	781	99
2019	452	294	746	94
2020	380	281	661	84
2021	404	306	710	90
2022	427	214	641	81
2023	426	235	661	84

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Graphique 2.1. Evolution annuelle du nombre d'affaires civiles transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2014 au 31/12/2023

Grafiek 2.1. Jaarlijkse evolutie van het aantal burgerlijke zaken overgemaakt aan het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2014 en 31/12/2023



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten



### 3. Les procédures devant les chambres de la jeunesse de la cour d'appel de Bruxelles / Procedures voor de jeugdkamers van het hof van beroep te Brussel

**N.B.** : Ten gevolge van de inwerkingtreding van de wet tot invoering van de familierechtbanken (1/9/2014) is het moeilijk om de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 onderling en met de voorgaande jaren te vergelijken, gezien deze hervorming een verschuiving van burgerlijke zaken van de jeugdkamers naar de familiekamers met zich meebracht / Suite à l'entrée en vigueur de la loi instaurant les tribunaux de la famille (1/9/2014), il est difficile de comparer l'année 2014 tant avec les années qui la précèdent qu'avec celles qui la suivent, cette réforme ayant entraîné un glissement d'affaires civiles des chambres de la jeunesse vers celles de la famille. Cependant, les années antérieures à 2014 sont comparables entre elles et les années postérieures à 2014 le sont également entre elles.

Tableau 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2014 au 31/12/2023, concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

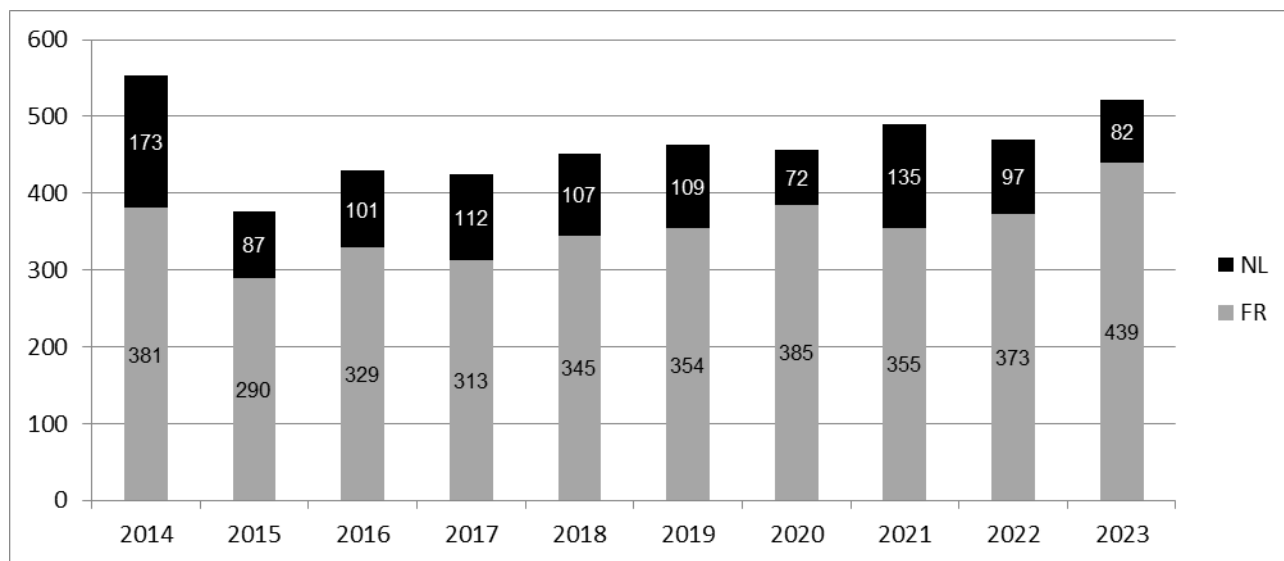
Tabel 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2014 en 31/12/2023 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

Année	Langue de la procédure		Total	Index (base=2014)
	FR	NL		
2014	381	173	554	100
2015	290	87	377	68
2016	329	101	430	78
2017	313	112	425	77
2018	345	107	452	82
2019	354	109	463	84
2020	385	72	457	82
2021	355	135	490	88
2022	373	97	470	85
2023	439	82	521	94

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Graphique 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2014 au 31/12/2023, concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et selon la langue de la procédure

Grafiek 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2014 en 31/12/2023 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten



**4. Les procédures devant la chambre de mise en accusation /  
Procedures voor de kamer van inbeschuldigingstelling**

Tableau 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

Tabel 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

Année	Détection préventive			Loi sur les étrangers			Franchimont			Autres			Total		
	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	Tot.
2014	902	528	1430	201	55	256	153	105	258	237	111	348	1493	799	2292
2015	861	528	1389	175	33	208	219	107	326	227	121	348	1482	789	2271
2016	764	567	1331	226	36	262	200	116	316	205	102	307	1395	821	2216
2017	945	447	1392	199	48	247	180	111	291	242	119	361	1566	725	2291
2018	1155	473	1628	199	43	242	191	118	309	191	119	310	1736	753	2489
2019	994	523	1517	169	45	214	144	97	241	217	91	308	1524	756	2280
2020	857	546	1403	136	35	171	183	103	286	172	119	291	1348	803	2151
2021	1154	511	1665	115	26	141	206	107	313	227	109	336	1702	753	2455
2022	1272	550	1822	135	28	163	225	103	328	199	104	303	1831	785	2616
2023	1367	690	2057	155	49	204	208	105	313	204	104	308	1934	948	2882

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Tableau 4.2. Evolution de l'indice (2014 = année de base) du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

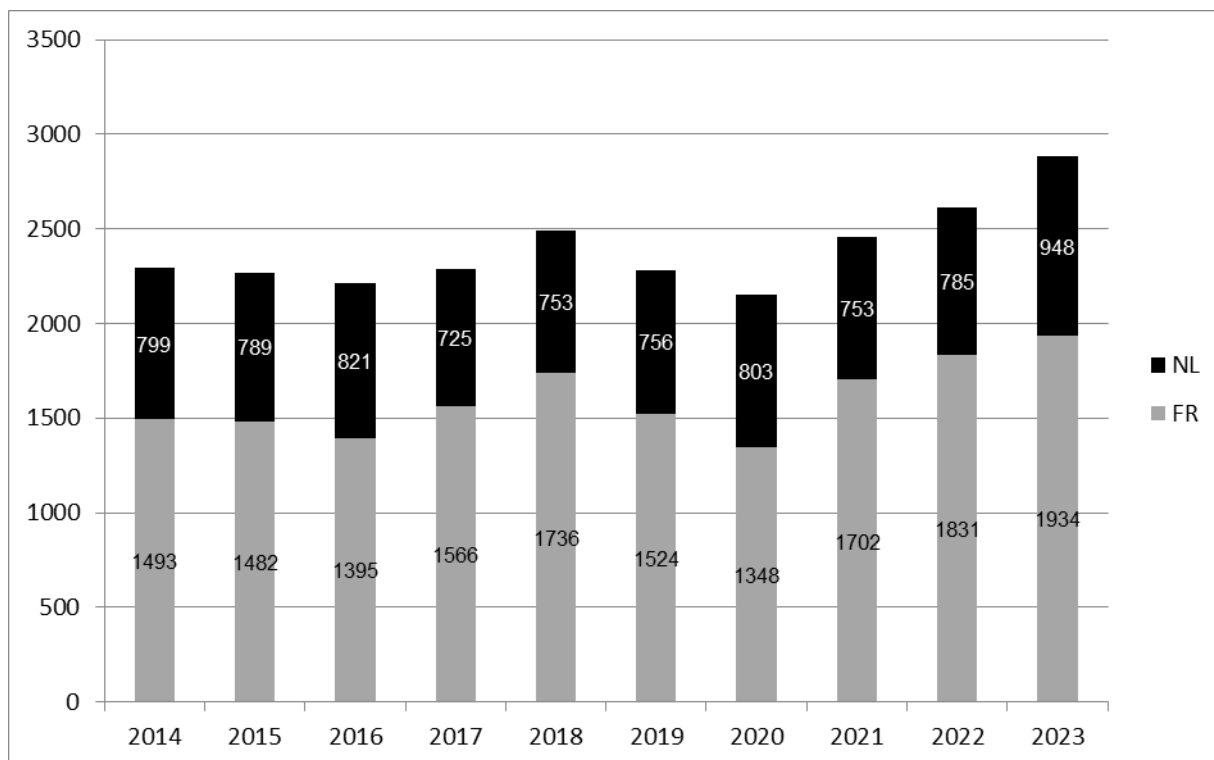
Tabel 4.2. Evolutie van de index (2014 = referentiejaar) van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

Année	Détection préventive			Loi sur les étrangers			Franchimont			Autres			Total		
	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	Tot.
2014	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
2015	95	100	97	87	60	81	143	102	126	96	109	100	99	99	99
2016	85	107	93	112	65	102	131	110	122	86	92	88	93	103	97
2017	105	85	97	99	87	96	118	106	113	102	107	104	105	91	100
2018	128	90	114	99	78	95	125	112	120	81	107	89	116	94	109
2019	110	99	106	84	82	84	94	92	93	92	82	89	102	95	99
2020	95	103	98	68	64	67	120	98	111	73	107	84	90	101	94
2021	128	97	116	57	47	55	135	102	121	96	98	97	114	94	107
2022	141	104	127	67	51	64	147	98	127	84	94	87	123	98	114
2023	152	131	144	77	89	80	136	100	121	86	94	89	130	119	126

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Graphique 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon la langue de procédure et l'année d'entrée

Grafiek 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang de proceduretaal en het jaar van binnenkomst



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques  
 Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten